

### **3. SolarSuperState Prize 2013 in the category WIND for Portugal**

No dia 23 de Agosto 2013, o cidadão português Francisco Laranjeira buscada em Zurique o 3º Prémio SolarSuperState 2013 na categoria de WIND (Vento) per Portugal. Este prémio, atribuído pela Associação SolarSuperState, sita em Zurique, reconhece a Portugal o mérito histórico no que respeita à utilização da energia eólica no próprio país. Com cerca de 430 Watt per capita, a capacidade instalada acumulada em Portugal é apenas ultrapassada em todo o Mundo pela Dinamarca (1º Prémio) e por Espanha (2º Prémio). Laranjeira, Director da maior Fábrica de Aerogeradores em Portugal, afirmou na cerimónia de atribuição do prémio, que os fabricantes de turbinas eólicas em Portugal precisam de um mercado interno contínuo.

On 23 August 2013, the Portuguese citizen Francisco Laranjeira fetched in Zurich the third SolarSuperState Prize 2013 in the category WIND. This prize, awarded by the Association SolarSuperState, sita in Zurich, recognizes the historical merits of Portugal regarding the use of wind energy in the own country. The accumulated installed capacity in Portugal of some 430 Watts per capita is only surpassed worldwide by Denmark (first prize) and Spain (second Prize). Laranjeira, Director of the largest wind turbine factory in Portugal, said at the ceremony of awarding the prize, that the Portuguese wind turbine manufacturers need a continuous domestic market for wind turbines.

Am 23. August 2013 wurde der 3. SolarSuperState Preis 2013 in der Kategorie Wind für Portugal vom portugiesischen Staatsbürger Francisco Laranjeira in Zürich abgeholt. Der Preis wurde in Anerkennung der historischen Verdienste Portugals zur Nutzung der Windenergie im eigenen Land von der in Zürich ansässigen SolarSuperState Association vergeben. Mit etwa 430 Watt pro Einwohner ist die kumulierte installierte Leistung nirgends höher in der Welt außer in Dänemark (1. Preis) und Spanien (2. Preis). Laranjeira, Direktor der groessten Windenergieanlagen-Fabrik in Portugal, sagte bei der Preisverleihung, dass die portugiesischen Windkraftanlagenhersteller einen kontinuierlichen Inlandsmarkt brauchen.